

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 July 2002
Russian
Original: Arabic

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2002 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что 23 и 24 июня 2002 года вооруженные силы Турции подвергли бомбардировкам селения и окружающие их районы в районе Кани-Раша, в результате которых были ранены трое гражданских лиц и сгорели посеы. Турецкие вооруженные силы также совершили вторжение на нашу территорию 28 июня 2002 года, заняв позиции в районе между Батуфой и Кани-Маси под предлогом преследования членов Курдской рабочей партии (КРП).

Вооруженные вторжения Турции на территорию Республики Ирак представляют собой акты агрессии и ставят под угрозу мир и безопасность в регионе. Преследование разыскиваемых преступников не может служить предлогом для вторжения на территорию соседнего государства. Турецкая Республика должна понести в полном объеме юридическую ответственность за эти акты агрессии, и Ирак заявляет о своем праве требовать компенсацию за ущерб, причиненный ему и его гражданам.

Мы обращаемся к Вам с призывом вмешаться, с тем чтобы положить конец этим актам агрессии Турции и обеспечить недопущение совершения в будущем таких актов, которые представляют собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, международного публичного права и международного гуманитарного права.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдул Муним аль-Кадхе
Временный Поверенный в делах